

L7 The Real Hero

No	新出語句		意味	派生語またはヒント
1	tragic	a	悲劇的な	n) tragedy ←→ comedy
2	humanitarian	n/a	人道主義者/人道主義の	cf. humanity 人間らしさ
3	of all time			= that has ever existed
4	honor	v		= to give public praise, an award or a title to somebody for something they have done a) honorable
5	greatness	n		a) great 偉大な
6	Pittsburgh	n	ピッツバーグ	
7	Pirates	n	パイレーツ	cf. Pirates of the Caribbean
8	Puerto Rico	n	プエルトリコ	
9	short of	a		= less than the number, amount or distance mentioned or needed
10	ball park	n		= baseball stadium
11	historic	a	歴史上重要な	=important in history ex) Ellis Island is preserved as a historic monument.
12	all over			ex) The news was flashed all over the world.
13	Latin	a	ラテン系民族の	
14	hundreds of thousands of			ex) Hundreds of thousands of people are at risk.
15	hope for	v		= to want something to happen and think that it is possible
16	success	n		v) succeed 成功する
17	fastball	n		
18	left-center field	n	左中間	
19	regular	a	正規の	反) irregular
20	be over			= end ex) Is the game over yet?
21	not only A but also B			ex) Shakespeare was not only a writer but also an actor.
22	fame	n	名声	a) famous cf. I see these two letters as an attempt to defame Dr. Hayami. (「ジェネラル・ルージュの凱旋」から)
23	those		=people	ex) Heven helps those who help themselves.
24	duty	n	義務	=something you have to do because it is morally or legally right
25	off-season	n		* season-off とは言わない
26	volunteer to V	v		= to offer to do something without expecting any reward
27	manage	v		= to direct or control a business and the people who work in it
28	Puerto Rican	n	プエルトリコ人	
29	Managua	n	マナグア	
30	Nicaragua	n	ニカラグア	
31	Julio	n	フリオ (人名)	
32	artificial	a		ex) artificial leg 義足
33	arrange	v	~するよう準備する	ex) He arranged everything for my trip to Kyoto.
34	give a helping hand to		~を手助けする	ex) He's always ready to give a helping hand to those in need.
35	earthquake	n	地震	
36	terrible	a	ひどい	adv) terribly
37	injured	a		v) injure = to hurt someone else, for example in an accident or an attack ex) Three people were injured in the crash.
38	fund	n		= an amount of money that is collected and kept for a particular purpose
39	victim	n		= someone who has been hurt or killed by someone or something
40	on television			ex) The interview was broadcast on television.
41	organize	v	組織する	= to manage a group of people who are doing something n) organization
42	collect	v		ex) Volunteers have collected and wrapped donated presents.
43	relief	n	救援	v) relieve
44	supplies (pl)	n	物資 (複数形で)	= food, clothes and things necessary for daily life v) supply = to provide people with something that they need or want
45	flight	n	飛行機の便	v) fly
46	as soon as possible			ex) Could you have Carol call me as soon as possible?
47	urgent	a		= very important and needing to be dealt with immediately
48	X-ray	a	X線の, レントゲンの	

49	situation	n	状況	
50	worse	a		< bad
51	make up one's mind to ~			= to decide something or become very determined to do something
52	eve	n	祭日の前日	ex) We always go to midnight mass on Christmas Eve.
53	available	a	利用できる	ex) The database in the library is available to anyone.
54	hesitate	v		ex) Don't hesitate to call me if you need any help.
55	risk	n	危険	cf. run a risk a) risky
56	besides	conj		= in addition to something or someone
57	take off	v		反) land
58	crash	v	墜落する	ex) The plane crashed into a mountain.
59	the Atlantic	n	大西洋	= the Atlantic Ocean cf. the Pacific / the Pacific Ocean 太平洋
60	survivor	n	生存者	v) survive
61	brave	a		n) bravery
62	respect	n		v) respect
63	event	n	行事, 出来事	
64	take place	v		=to happen ex) The film festival takes place in October.
65	in honor of ~			=in order to show how much you admire and respect someone
66	elect	v		=to choose someone for an official position by voting
67	hall	n	ホール, 会館	the National Baseball Hall of Fame 野球の殿堂
68	retire	v	永久欠番にする	v) retire 「退く, 退職する」の意が一般的に使われる
69	major	a	主要な, 一流の	Major League Baseball 大リーグ
70	league	n	同盟, 連盟	
71	set up	v		=to start a company, organization, business, etc. ex) The county has set up a special education program for teenage mothers.
72	award	n	賞	ex) Academy Award fever is taking over Hollywood.
73	sportsmanship	n		ex) We try to teach the kids good sportsmanship.
74	devotion	n	献身	= the act of spending a lot of time and energy on something, especially in order to make it successful v) devote
75	people in need	n		in need 困っている ex) The charity aims to provide assistance to people in need.
76	inspiration	n	刺激を与える人、靈感	v) inspire = to make someone feel encouraged to be as good, successful etc. as possible
77	homeland	n	母国	ex) We are waiting for the day when our people's homeland is free.

L7 The Real Hero

No	新出語句		派生語またはヒント
1	tragic	a	n) tragedy ←→ comedy
2	humanitarian	n	cf. humanity 人間らしさ
3	of all time		= that has ever existed
4	honor	v	= to give public praise, an award or a title to somebody for something they have done a) honorable
5	greatness	n	a) great 偉大な
6	Pittsburgh	n	
7	Pirates	n	cf. Pirates of the Caribbean
8	Puerto Rico	n	
9	short of	a	= less than the number, amount or distance mentioned or needed
10	ball park	n	= baseball stadium
11	historic	a	=important in history ex) エリス島は、歴史的な建造物として保存されている。
12	all over		ex) ニュースはたちまち世界中に伝わった。
13	Latin	a	
14	hundreds of thousands of		ex) 何十万という人が危険な状態にある。
15	hope for	v	= to want something to happen and think that it is possible
16	success	n	v) succeed 成功する
17	fastball	n	
18	left-center field	n	
19	regular	a	反) irregular
20	be over		= end ex) 試合はもう終わりですか？
21	not only A but also B		ex) シェークスピアは、作家だけでなく、俳優でもあった。
22	fame	n	a) famous cf. これら二通の手紙は、速見先生に対する誹謗中傷のたぐいだと思います(「ジェネラル・ルーージュの凱旋」から)
23	those	n	ex) 天は自ら助くる者を助く。
24	duty	n	=something you have to do because it is morally or legally right
25	off-season	n	* season-off とは言わない
26	volunteer to V	v	= to offer to do something without expecting any reward
27	manage	v	= to direct or control a business and the people who work in it
28	Puerto Rican	n	
29	Managua	n	
30	Nicaragua	n	
31	Julio	n	
32	artificial	a	ex) artificial leg 義足
33	arrange	v	ex) 京都行きに手配を彼がみなしてくれた。
34	give a helping hand to		ex) 彼はいつも困った人に手を貸す用意がある。
35	earthquake	n	
36	terrible	a	adv) terribly
37	injured	a	v) injure = to hurt someone else, for example in an accident or an attack ex) その衝突で3人がケガをした。
38	fund	n	= an amount of money that is collected and kept for a particular purpose
39	victim	n	= someone who has been hurt or killed by someone or something
40	on television		ex) そのインタビューはテレビ放送された。
41	organize	v	= to manage a group of people who are doing something n) organization
42	collect	v	ex) ヴォランティアは寄付されたプレゼントを集め、包装してきた。
43	relief	n	v) relieve
44	supplies (pl)	n	= food, clothes and things necessary for daily life v) supply = to provide people with something that they need or want
45	flight	n	v) fly
46	as soon as possible		ex) キャロルに出来るだけ早く電話するようにさせてもらえますか？
47	urgent	a	= very important and needing to be dealt with immediately
48	X-ray	a	

49	situation	n	
50	worse	a	< bad
51	make up one's mind to ~		= to decide something or become very determined to do something
52	eve	n	ex) 私たちはクリスマスイヴにいつも真夜中のミサに行きます。
53	available	a	ex) 図書館のデータベースはだれでも使えます。
54	hesitate	v	ex) 助けが必要な時は、遠慮なく電話して下さい。
55	risk	n	cf. run a risk a) risky
56	besides	conj	= in addition to something or someone
57	take off	v	反) land
58	crash	v	ex) その飛行機は山に衝突した。
59	the Atlantic	n	= the Atlantic Ocean cf. the Pacific / the Pacific Ocean 太平洋
60	survivor	n	v) survive
61	brave	a	n) bravery
62	respect	n	v) respect
63	event	n	
64	take place	v	=to happen ex) その映画祭は十月に行われる。
65	in honor of ~		=in order to show how much you admire and respect someone
66	elect	v	=to choose someone for an official position by voting
67	hall	n	the National Baseball Hall of Fame 野球の殿堂
68	retire	v	v) retire 「退く、退職する」の意が一般的に使われる
69	major	a	Major League Baseball 大リーグ
70	league	n	
71	set up	v	=to start a company, organization, business, etc. Ex) その郡は十代の母親のための特別な教育プログラムを始めた。
72	award	n	ex) Academy Award fever is taking over Hollywood.
73	sportsmanship	n	ex) We try to teach the kids good sportsmanship.
74	devotion	n	= the act of spending a lot of time and energy on something, especially in order to make it successful v) devote
75	people in need	n	in need 困っている ex) そのチャリティーは、困っている人々を支援することを目指している。
76	inspiration	n	v) inspire = to make someone feel encouraged to be as good, successful etc. as possible
77	homeland	n	ex) We are waiting for the day when our people's homeland is free.

Keyword Listening for Part 1 & 2 (l.16, p.81)

Part 1

the Pittsburgh Pirates player
just one hit short
nine other players in the 103-year history
Pirates fans were waiting
hundreds of thousands of people
hoping for their hero's success.
hit a fastball hard.
got very excited
Roberto's last hit.

Part2

returned to Puerto Rico
the greatest sports hero
not only a great player on the field
won fame and money
most people in Latin America
a duty to help those who had not been as lucky

Lesson 7 The Real Hero ---Roberto Clemente

Pre-Reading Questions:

1. Listen the CD and fill in the blanks in your handout.
2. (From the title of the lesson) Who are we going to learn about in Lesson 7?
3. (From the sentences at the beginning of Part 1) They are written in italics. This means they are quoted from someone's speech. Who made this speech?
4. (From the sentences at the beginning of Part 1) When is Roberto Clemente Day?
5. (From the picture on p.80) How many hits did Clemente make?
6. (From the picture on p.81) What team was he on?
7. (From the picture on p.82) Where was he from?
He was from () America.
8. (From the picture on p.83) What happened in Nicaragua?
9. (From the pictures on p.85) We know that Clemente was elected into the National Baseball () of ().

Part 1&2(1.16, p.81)

Comprehension Task (Listen & Write Read & Write):

1. When did Roberto Clemente make his 3000th hit?
2. According to the textbook, how many players had made so many hits before him?
3. How many Pirates fans were waiting for the historic hit at the ball park?
4. Who else were waiting for his historic hit?
5. What didn't the fans know when they got excited by Roberto's historic hit?
The fans didn't know ().
6. How was Roberto treated when he returned to Puerto Rico?
7. Was Roberto a great person off the field, too? And why?
8. What did Roberto always tell his family?
He had a () to help people in ().

RIC (Rapid Interpretation Course Based on Sense Grouping of English Sentences)

Part 1

"It () () almost thirty years since Roberto Clemente's (t) death, and still today he is remembered as one of the (g) baseball players and (h) of all (t). We have chosen this special day to (h) his greatness. September 18 will be (k) as 'Roberto Clemente Day.'"

() September 30, 1972, the Pittsburgh Pirates player Roberto Clemente of Puerto Rico was just one hit (s) of three thousand. Only nine other players in the 103-year (h) of baseball had made so many hits.

At a () park in Pittsburgh, over thirteen thousand Pirates fans were waiting () Roberto's (h) hit. All () Latin America also, (h) of (t) of people sat (l) to their radios. They were hoping for their hero's (s).

The Pirates star hit a (f) hard. It went (d) into left-center field. It was a two-base hit. The fans got very (e), but no one knew it was () () Roberto's (l) hit.

Part 2

After the regular season was (o), Roberto returned to Puerto Rico as the greatest sports (h) in all of Latin America. He was not (o) a great player () the field, () also an even greater person () the field. He won (f) and money through (b), but never forgot that most people in Latin America were (p). He always told his family that he had a (d) to help (t) who had not been as (l) as he had been.

RIC (Rapid Interpretation Course Based on Sense Grouping of English Sentences)

Part 1

"It (has)(been) almost thirty years since Roberto Clemente's (tragic) death, and still today he is remembered as one of the (greatest) baseball players and(humanitarians) of all (time). We have chosen this special day to (honor) his greatness. September 18 will be (known) as 'Roberto Clemente Day.'"

(On) September 30, 1972, the Pittsburgh Pirates player Roberto Clemente of Puerto Rico was just one hit (short) of three thousand. Only nine other players in the 103-year (history) of baseball had made so many hits.

At a (ball) park in Pittsburgh, over thirteen thousand Pirates fans were waiting (for) Roberto's (historic) hit. All (over) Latin America also, (hundreds) of (thousands) of people sat (listening) to their radios. They were hoping for their hero's (success).

The Pirates star hit a (fastball) hard. It went (deep) into left-center field. It was a two-base hit. The fans got very (excited), but no one knew it was (to)(be) Roberto's (last) hit.

Part 2

After the regular season was (over), Roberto returned to Puerto Rico as the greatest sports (hero) in all of Latin America. He was not (only) a great player (on) the field, (but) also an even greater person (off) the field. He won (fame) and money through (baseball), but never forgot that most people in Latin America were (poor). He always told his family that he had a (duty) to help (those) who had not been as (lucky) as he had been.

Lesson 7 The Real Hero — Roberto Clemente

Part 1

“It has been almost thirty years / since Roberto Clemente’s tragic death, / and still today / he is remembered /
「30年近く経ちました ロベルト・クレメンテの悲劇的な死から 今なお 彼は記憶されています
as one of the greatest baseball players and humanitarians / of all time. // We have chosen this special day /
最も偉大な野球選手かつ人道主義者として 史上で 我々はこの特別な日を制定しました
to honor his greatness. // September 18 will be known / as ‘Roberto Clemente Day.’” //
彼の偉大さを讃えるために 9月18日は知られることとなります 『ロベルト・クレメンテの日』として」

On September 30, 1972, / the Pittsburgh Pirates player Roberto Clemente of Puerto Rico /
1972年9月30日 ピッツバーグ・パイレーツのプエルトリコ出身のロベルト・クレメンテは
was just one hit short of three thousand. // Only nine other players / in the 103-year history of baseball /
3,000本安打まであとわずか一本に迫っていた これまでわずか9人だけが 103年の野球の歴史上
had made so many hits. // At a ball park in Pittsburgh, / over thirteen thousand Pirates fans
3,000本安打を放っていた ピッツバーグの球場には 13,000人を超すパイレーツファンが
were waiting for Roberto’s historic hit. // All over Latin America also, / hundreds of thousands of people /
ロベルトの歴史的なヒットを待ち構えていた ラテンアメリカ中でもまた 何十万人の人々が
sat listening to their radios. // They were hoping for their hero’s success. // The Pirates star hit a fastball hard. //
ラジオに耳を傾けていた 彼らのヒーローの成功を待ち望んでいた パイレーツのそのスター選手は速球を強打した
It went deep into left-center field. // It was a two-base hit. // The fans got very excited, / but no one knew /
打球は左中間深くに達した 二塁打であった ファンは熱狂したが、誰も知らなかった
it was to be Roberto’s last hit. //
それがロベルト最後のヒットであった

Part 2

After the regular season was over, / Roberto returned to Puerto Rico / as the greatest sports hero /
シーズン終了後 ロベルトはプエルトリコに帰国した 最も偉大なスポーツの英雄として
in all of Latin America. // He was not only a great player on the field, /
全ラテンアメリカにおける 彼はフィールドにおいても偉大な選手であるだけでなく
but also an even greater person off the field. // He won fame and money through baseball, / but never forgot /
フィールドを離れてもなお一層偉大な人間であった 彼は野球を通して名声と富を勝ち取った が、決して忘れはしなかった
that most people in Latin America were poor. // He always told his family / that he had a duty /
ラテンアメリカのほとんどの人々が貧しいこと 彼は常々家族に語っていた 私には義務がある
to help those who had not been as lucky / as he had been. // During the off-season that year, /
幸運に恵まれなかった人々を助ける 自分ほどには その年のシーズン・オフには
Roberto volunteered to manage a baseball team / of young Puerto Ricans. //
ロベルトは野球チームの監督を無償で務めた プエルトリコの若者たちの
While he and his team were staying in Managua, Nicaragua, / Roberto heard about a fourteen-year-old boy /
彼とチームがニカラグアのマナグアに滞在中に 14歳になる少年の話を目にした
named Julio. // He had lost both his legs in an accident, / but had no money for artificial legs. //
フリオという名の 彼は事故で両足を失っていた が、義足を買う金がなかった
Roberto arranged to get them for Julio. // Roberto went to see him / and told him /
ロベルトはフリオのためにそれを手に入れる手配をした ロベルトは彼に会いに行った そして彼に告げた
that he would be able to walk again. // It was usual for Roberto / to give a helping hand / to people like Julio. //
彼は再び歩けるようになること ロベルトには普通のことだった 助けの手を差し伸べること フリオのような人々に